

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 103 (2012)
Heft: 12

Buchbesprechung: Buchbesprechungen = Comptes-rendus de livres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Energieeffizienz und Energiemanagement

Ein Überblick heutiger Möglichkeiten und Notwendigkeiten

Energieeffizienz ist ein wichtiger Mo- saikstein in den Bestrebungen, einen nachhaltigen, umweltschonenden Einsatz von Energie zu erreichen. Dieses aus deutscher Perspektive – Schilderung der Energiesituation in Deutschland, Preise in Euro, Bezug auf VDE-Normen und deutsche Gesetze etc. – verfasste Buch bietet einen breiten, aber gleichzeitig auch in die Tiefe gehenden Überblick über Energieeffizienzmassnahmen und Energieerzeugungs- und speicherungsmöglichkeiten. Die geschilderten Massnahmen beziehen sich hauptsächlich auf Gebäude: moderne Heizungstechnologien, Wärmedämmung, Lüftungstechnik, Beleuchtungstechnik (die konsequente Verwendung von «Lightning», auf deutsch «Blitzschlag», statt «Lighting» auf Seite 182, dürfte missverständlich sein). Aktive Konzepte, die die Energieeffizienz steigern können, wie die Gebäudesystemtechnik und die Gebäudeautomation mit Energiemonitoring, werden auch erläutert.

No

Von Franz Wosnitza und Hans Gerd Hilgers, Springer, ISBN: 978-3-8348-1941-3, 548 Seiten, gebunden, CHF 67.–

Alle Preisangaben sind unverbindliche Preisempfehlungen. Die Bücher sind im Buchhandel erhältlich.

Silikon-Verbundisolatoren

Anwendungen, Dimensionierung, Werkstoffe

Zum sicheren Übertragen und Verteilen elektrischer Energie sind Hochspannungs-Freileitungen und -Schaltanlagen unverzichtbar. Silikon-Verbundisolatoren – als Langstab-, Stütz- und Hohlisolatoren – stellen hier eine der bedeutendsten Innovationen der letzten Jahrzehnte dar. Isolieranordnungen mit verbesserten elektrischen und mechanischen Eigenschaften



kommen so zum Einsatz. Die leichteren Isolatoren bieten neue Möglichkeiten, z.B. um Freileitungstrassen schmäler bemessen zu können.

Die beim Herstellen, Installieren, Prü-

Elektrische Energieversorgung 1

Netzelemente, Modellierung, stationäres Verhalten, Bemessung, Schalt- und Schutztechnik – 3. Auflage

Dieses Buch, das technisches und energiewirtschaftliches Grundwissen kombiniert, erläutert den Aufbau des konventionellen elektrischen Energieübertragungs- und verteilungsnetzes auf praxisnahe, aber gleichzeitig theoretisch fundierte Weise. Es zeigt auf, wie sich einzelne Anlageteile (Transformatoren, Leitungen, Generatoren, Verbraucher und Schaltanlagen) und das Gesamtnetz modellieren und berechnen lassen – wobei bei den Berechnungen gewisse mathematische Kenntnisse (z.B. Laplace-Transformation) vorausgesetzt werden.

In der hier vorliegenden Beschreibung bleibt die gesamte Smart-Grid-Thematik unerwähnt (das Thema wird kurz im 3. Band dieser Reihe erläutert). Außerdem wird nicht auf die Umwelt- bzw. Klimaproblematik gewisser Stoffe wie SF₆, für die es im Mittelspannungsbereich an gewissen Orten verwendbare Alternativen wie Feststoffisolation gibt, eingegangen. Für Ingenieure, die eine fundierte elektrotechnische Einführung in die konventionellen Stromversorgungsnetze suchen, ist dies eine solide, empfehlenswerte Lektüre.

No

Von Valentin Crastan, Springer, ISBN: 978-3-6422-2345-7, 658 Seiten, gebunden, CHF 230.–

fen und Betreiben von Silikon-Isolatoren über 35 Jahre international gesammelten Erfahrungen werden in diesem – unter dem Titel «Silicone Composite Insulators: Materials, Design, Applications» auch auf Englisch erhältlichen – Buch zusammengestellt. In den ersten 6 Kapiteln werden die anwendungsspezifischen, konstruktiven und werkstoffseitigen Besonderheiten von Verbund-Langstab-, Stütz- und Hohlisolatoren sowie Isoliertraversen und Phasenabstandhaltern geschildert. In 3 weiteren Kapiteln werden Materialauswahl, Herstellverfahren und Grundsätze zur Bemessung der Isolatoren an realisierten Beispielen erläutert.

Die beiden letzten Kapitel widmen sich dem Bewerten von Verbundisolatoren, die bereits lange im Netz waren und dann nach einheitlichen Methoden untersucht wurden sowie den genormten Prüfverfah-

Lithium-Ion Batteries Hazard and Use Assessment

Springer Briefs in Fire

In Mobiltelefonen und Laptops haben Lithium-Ionen-Akkus schon länger Einzug gehalten. Da sie sich durch eine hohe Energie- und Leistungsdichte auszeichnen, werden sie nun auch zunehmend für Anwendungen im Energiesektor entdeckt und werden in Elektrofahrzeugen, stationären Energiespeichern usw. eingesetzt.

In zahlreichen chemischen Aspekten unterscheiden sich die Lithium-Ionen-Akkus von anderen wiederaufladbaren Batterien. Bei ihrer Handhabung und ihrem Einsatz müssen beispielsweise wegen dem brennbaren Elektrolyt andere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, damit der Akku nicht für unerwünschte spontane thermische Überraschungen sorgt.

Dieses Buch geht die Thematik systematisch an. Es erläutert die Funktionsweise der Li-Ion-Akkus, präsentiert den aktuellen Wissensstand bezüglich den Anwendungsgebieten und anwendbaren Normen, erläutert mögliche Arten von Fehlern und Gefahren und geht schliesslich auf den Lebenszyklus der Akkus und auf die Feuergefahren ein. Eine ausgezeichnete Übersicht über Lithium-Ionen-Akkus.

No
Von Celina Mikolajczak, Michael Kahn, Kevin White, Richard Thomas Long, Springer, ISBN: 978-1-4614-3485-6, 115 Seiten, broschiert, CHF 57.–

ren. Dabei standen den Autoren neben eigenen Untersuchungen die Ergebnisse von weltweit durchgeführten Tests, die von der Cigré veröffentlicht wurden, für die kritische Auswertung zur Verfügung.

Das Buch stellt den Stand der Technik auf dem Gebiet der Silikon-Verbundisolatoren vor, und bietet ein ausgewogenes Verhältnis von theoretischen Grundlagen, Anwendungserfahrungen und wissenschaftlichen Ansätzen zur Entwicklung von Silikon-Verbundisolatoren. Dem Planer, Errichter und Betreiber von Hochspannungsanlagen, dem Prüffeldingenieur sowie Studierenden bietet das Buch einen Überblick über die Anwendungs- und Prüfmöglichkeiten und wertvolle Detailinformationen zu Verbundisolatoren.

Steffen Grossmann

Von Konstantin Papailiou, Frank Schmuck, Springer, ISBN: 978-3-642-23813-0, 470 Seiten, gebunden, CHF 176.–

EMV

Umsetzung der technischen und gesetzlichen Anforderungen an Anlagen und Gebäude sowie CE-Kennzeichnung von Geräten

Diese zweite, vollständig überarbeitete und sehr umfangreiche Auflage ist das Werk eines zehnköpfigen, fachkompetenten Autorenteams. Im Gegensatz zu vielen anderen Publikationen in diesem Bereich bezieht sich die vorgestellte EMV-Thematik nicht nur auf Geräte, sondern behandelt auch Anlagen und Gebäude.

Auf den ersten rund 100 Seiten wird der Leser ins Thema eingeführt und erhält eine knapp gehaltene Erklärung der Grundbegriffe und eine Kurzübersicht über die technischen EMV-Massnahmen.

Die nächsten beiden Kapitel befassen sich mit der EMV-Systemplanung

für Industrieanlagen sowie den zu treffenden EMV-Massnahmen in Gebäuden und Anlagen. Danach werden die gesetzlichen Anforderungen der EU und das Zusammenspiel der verschiedenen nationalen und internationalen Normenstellen erläutert sowie Hinweise gegeben, welche Normen für ein bestimmtes Produkt angewendet werden sollen. Einen weiteren Schwerpunkt bilden die Anforderungen an Geräte sowie deren technische Umsetzung. Normentechnisch handelt es sich dabei um die Serien EN 61000-X-Y und CISPR xy bzw. EN550xy, für nieder- und hochfrequente Phänomene der Emission und Immunität. Thematisch werden Prüfaufbau, Grenzwerte und praktische Massnahmen behandelt.

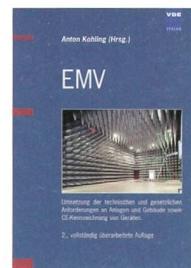
Diverse Anwendungsbeispiele und ein separates Kapitel zum Thema EMV und

funktionale Sicherheit runden das Buch ab.

Hilfreich sind die Zusammenfassungen zum Kapitelende und zahlreiche Hinweise zu weiterführender Literatur. Eine Vielzahl von grafischen Darstellungen, praktischen Beispielen, Schemata und Übersichtstabellen tragen zusätzlich zum Verständnis bei.

Das Buch liefert eine breite Übersicht zu diesem komplexen Themengebiet und wendet sich an elektrotechnische Fachpersonen mit Produktverantwortung und an Studenten der Elektrotechnik.

Remo Egger



Von Anton Kohlin (Hrsg.),
VDE, ISBN: 978-3-8007-3094-0, 543 Seiten,
gebunden, CHF 159.–

Smart Power Grids 2011

Power Systems

Dieses hauptsächlich aus US-amerikanischer Sicht verfasste Buch ist eine heterogene Sammlung von 21 manchmal mit detaillierten Herleitungen ergänzten Beiträgen zahlreicher Autoren, das ein Licht auf die diversen Aspekte des Smart Grids wirft.

Im Zentrum der Ausführungen stehen informationstechnische Fragen, Betriebs- und Regelstrategien. Praktisch alle relevanten Smart-Grid-Komponenten – die dezentral und stochastisch einspeisenden Stromerzeuger wie Wind und Fotovoltaik, die als stabilisierende Komponente einsetzbaren Brennstoffzellen sowie die steuerbaren Lasten und Speicher, z.B. Elektro- und Hybridfahrzeuge – und ihre Integration ins Netz, werden behandelt. Die Dimensionierung und Regelung dieser Komponenten wird erläutert und der Betrieb von Micro Grids, beispielsweise auch in Notsituationen, beschrieben. Selbstverständlich befassen sich einige Beiträge auch mit unterschiedlichen Aspekten der Erfassung des Netzzustandes. Ein vielseitiges, manchmal sehr detailliertes Buch, das aufzeigt, worauf beim Bau eines Smart Grids geachtet werden muss, um einen stabilen Betrieb gewährleisten zu können.

No

Von Ali Keyhani, Muhammad Marwali (Hrsg.), Springer, ISBN: 978-3-642-21577-3, 674 Seiten, gebunden, CHF 246.–

Stromverfügbarkeit bei Arealnetzbetreibern in der Schweiz

Dissertation ETH Nr. 19994

Firmen, die über eigene lokale Stromverteilnetze verfügen und den bezogenen Strom an zahlreiche Verbraucher verteilen, werden als Arealnetzbetreiber bezeichnet. Typische Beispiele solcher Arealnetzbetreiber sind Rechenzentren, Kernkraftwerksbetreiber, Transportunternehmen, Spitäler und Unternehmen des Stahl-, Chemie- und Lebensmittelsektors.

Im Zentrum dieses praktisch gehaltenen Buchs zum Themenbereich Stromverfügbarkeit stehen 10 konkrete Fallstudien (Unispital Basel, Ems-Chemie, Chocolat Frey, Novartis, Postfinance usw.). Als Ausgangspunkt dient dabei die Hauptfallstudie «SBB».

Dieses Buch geht der Frage nach, wie solche Arealnetzbetreiber eine sichere Versorgung der Verbraucher sicherstellen können. Es werden 20 Faktoren identifiziert, die einen Einfluss auf die Versorgungssicherheit haben, und 11 Massnahmen zur Erhöhung der Stromverfügbarkeit beschrieben. Und nebenbei erfährt man, wie es ein Eichhörnchen schafft, das Schweizer Fernsehen für eine gute Stunde lahmzulegen. Eine für Stromnetzbetreiber interessante Lektüre. No

Von Markus Stocker, ETH Zürich 2011, 308 Seiten, broschiert, CHF 106.– (inkl. MWSt, Verpackung und Versand; Bezug via markus.stocker@comatec.ch)

Energy, Transport, & the Environment

Addressing the Sustainable Mobility Paradigm

In der Schweiz gehen gut 37% des Energieverbrauchs zulasten der Mobilität (weltweit sind es rund 19%); 96% der dafür benötigten Energie stammt aus Erdölprodukten – ein nicht zu vernachlässigender Anteil am Gesamtverbrauch. Für die Entwicklung einer nachhaltigen Mobilität lohnt es sich deshalb, die Situation aus zahlreichen Perspektiven zu betrachten.

Genau dies geschieht in diesem Buch: In 6 Teilen (Energie, Straßen, urbane Mobilität, Flugzeuge, Logistik via Meer und Geleisen sowie Ökonomie) wird die Verkehrssituation, die Energieproblematik und die neuen Chancen für urbane Mobilität in diversen kurzen Beiträgen analysiert – oft aus einer globalen Perspektive, manchmal aus der englischen. Das pragmatische Buch liefert keine umfassende «Lösung» des Problems, sondern Impulse, wie die Situation verbessert und worauf geachtet werden sollte, beispielsweise auf den Einsatz von Elektrofahrzeugen in Ländern, in denen der Strom mit wenig CO₂-Emissionen generiert wird, und auf die Einführung ausgereifter Technologien. Ein ausgewogenes, lesenswertes Buch.

No

Von Oliver Inderwildi, Sir David King (Hrsg.), Springer, ISBN: 978-1-4471-2716-1, 726 Seiten, gebunden, CHF 271.–

Neuer Schweizer Sicherheitsstecker

Die Schweizer Ausführung der IL13 Kabelfamilie mit patentiertem IEC-Lock rastet dank eines einfach bedienbaren Verriegelungsknopfes im IEC-Steckerfilter ein und aus. Er wurde auf teilsolierte Netzstecker gemäss der neuen Sicherheitsrichtlinie SEV1011 umgestellt. Damit wird der Berührungsschutz beim Einsticken und Ausziehen in Steckdosen Typ 12 (ohne Schutzkragen) erhöht.

Die Verwendung der Netzkabel der IL13-Familie verbessert die Zuverlässigkeit elektronischer Systeme, die Vibration ausgesetzt sind, wie z.B. bei mobilen Anwendungen. IL13 ist für alle Geräte einsetzbar, die eine sichere Netzverbindung benötigen, wie in der IT-, Medizin-, Labor oder Kommunikationstechnik.

Schaffner EMV AG, 4542 Luterbach

Tel. 032 681 66 26, www.schaffner.com



Verriegelbares Netzkabel IL13
nach Schweizer Norm.

Kurzschlussstrommessung mit Impedanztester CAT IV

Wenn Messungen in der Nähe eines Leistungsschalters, eines Transformators oder einer Induktivität durchgeführt werden, hat der induktive Teil der Impedanz einen signifikanten Einfluss auf den zu erwartenden Fehler-/Kurzschlussstrom. Um dies zu verhindern, muss statt des Widerstands die Impedanz gemessen werden, um den zu erwartenden Fehler-/Kurzschlussstrom richtig zu berechnen. Mit dem neuen Impedanztester Euro-Z 290 A ist beides möglich. Der Hochstrom-Impedanztester ist ein tragbares Prüfgerät für den professionellen Einsatz, Überspannungskategorie CAT IV/310V, zur Messung niedriger Impedanzen.

ELKO-Systeme AG, 4312 Magden
Tel. 061 845 91 45, www.elko.ch



Euro-Z 290 A für hochpräzise Leistungs- und Fehler-schleifen-Impedanz-messung.



Les connecteurs et les châssis de montage avec des variantes à vis ou à étrier.

Avec des connecteurs lourds sur le profilé-support

Les châssis de montage Heavycon CIF (Connector Installation Frames) de Phoenix Contact permettent l'encliquetage rapide des inserts de contact Heavycon sur un profilé-support. Avec l'utilisation de plus en plus répandue de systèmes d'entrée de câble pour les armoires et les coffrets, la demande de connecteurs préconfectionnés ou d'inserts de contact à enficher directement sur les profils-supports augmente. Les nouveaux châssis de montage ont été développés pour cette application.

Phoenix Contact AG, 8317 Tagelswangen

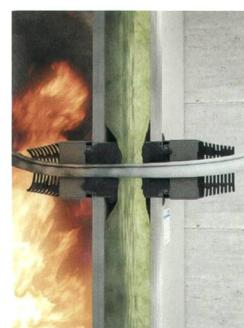
Tel. 052 354 55 55, www.phoenixcontact.ch

Neues Doseschott-System

Agro ergänzt ihr Programm für Durchführungen in Hohlwand, Mauerwerk und Beton um ein neues Doseschott-System. Das «System DS 90/120 mm» deckt einen erweiterten Anwendungsbereich im Brandschutz ab. Es basiert auf der Technologie des europaweit zugelassenen «DS 90»-Schottsystems sowie der Schottsysteme «LS 90» und «RS 90». Der grössere Durchmesser erlaubt, eine höhere Anzahl von Kabeln und Rohren durchzuführen. Zudem lässt das neue System eine Mischbelegung von Rohren und Kabeln als Vollbelegung zu.

Eine Besonderheit des Doseschotts ist die Möglichkeit der zerstörungsfreien Nachbelegung.

Agro AG, 5502 Hunzenschwil
Tel. 062 889 47 47, www.agro.ch



BVKF-zertifizierte Durchführung für Kabel und Rohre durch Brand-schutzwände.



Schilder für die Betriebsmittel- oder Kabelkennzeichnung aus Aluminium oder Edelstahl.

MetalliCard – Markierer aus Metall

Weidmüller bietet mit MetalliCard ein Beschriftungssystem für Metallschilder. Die Bedruckung erfolgt mit dem Drucker «Print-Jet PRO», der auch die Markierer aus dem MultiCard-Sortiment bedruckt. Die Beschriftung im und um den Schaltschrank gestaltet sich mit dem Weidmüller-System äusserst einfach: Ein Drucker, eine Software, ein Tintentyp. Das aufeinander abgestimmte Gesamtsystem erlaubt hohe Individualität – dank freiem Erstellen von Layouts und problemloser Datenübernahme aus anderen Systemen. Die Montage der Metallschilder erfolgt wahlweise mittels Nieten, Kleber, Edelstahlkabelbindern oder Haltern und sorgt so für hohe Flexibilität.

Weidmüller Schweiz AG, 8212 Neuhausen a.R.

Tel: 052 674 07 07, www.weidmueller.com

Katalog «ICT-Netzwerke» von Dätwyler

Kürzlich ist Dätwylers neuer Katalog «ICT-Netzwerke» für den Schweizer Markt erschienen. Die komplett überarbeitete Fassung bietet einen detaillierten Überblick über das Angebot und die Neuentwicklungen aus den Bereichen Kupfer- und Glasfasertechnik, Datenschränke, Datacenter, Wireless und Multimedia. Er deckt alle Produkte und Lösungen ab, die Dätwyler Cabling Solutions früher unter «Datentechnik» zusammengefasst hat – ausgenommen die FTTx-Lösungen mit einem Katalog. Ein PDF zum Download ist auf der Website erhältlich. Bestellungen der gedruckten Version nimmt Dätwyler Cabling Solutions in Altdorf entgegen.

Dätwyler Cabling Solutions, 6460 Altdorf
Tel. 041 875 12 68, www.cabling.datwyler.com



Der neue Katalog bietet umfassenden Service.

MPC-Steckverbinder erfüllt europäische Brandschutznorm

Der modulare Steckverbinder MPC von Multi-Contact erfüllt die Anforderungen der künftigen europäischen Brandschutznorm CEN/TS 45545-2:2012 für die Gefährdungsstufe R23 HL2 bei Anwendung im Außenbereich.

Die bislang unterschiedlichen Brandschutznormen für Schienenfahrzeuge sollen künftig durch eine einzige europäische Norm CEN/TS 45545-2:2012 ersetzt werden. Diese legt die Brandschutzanforderungen an Werkstoffe und Komponenten für Schienenfahrzeuge unterschiedlicher Gefährdungsstufen (HL) gemäss CEN/TS 45545-1:2012 fest. Für jede Gefährdungsstufe gelten spezielle Prüfmethoden, Prüfbedingungen und Anforderungen an das Brandverhalten. Der MPC erfüllt die Anforderungen dieser neuen Norm für die Gefährdungsstufe R23 HL2 bei Anwendung im Außenbereich.

Multi-Contact AG, 4123 Allschwil

Tel. 061 306 55 55, www.multi-contact.com



Der modulare Steckverbinder MPC von Multi-Contact.

Motoren intelligent schalten und einfacher verdrahten

Mit den hybriden Motorstartern von Phoenix Contact schaltet und wendet der Anwender Motoren schnell und zuverlässig. Die Schalttechnologie «Contactron» ermöglicht ein schonendes Schalten und entlastet die Relaiskontakte. Dadurch sind die Hybrid-Motorstarter bis zu 10 mal langlebiger als rein mechanische Schaltgeräte.

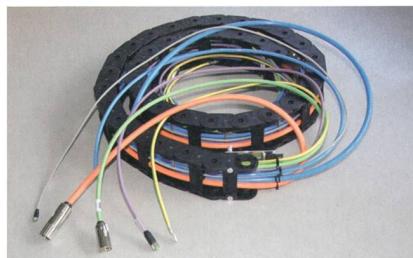
Für Motoren bis 4 kW auf 22,5 mm vereint der Hybrid-Motorstarter alle Funktionen einer klassischen Wendeschützschaltung inklusive Safety-Funktion. Durch die internen Last- und Verriegelungsschaltungen wird der Verdrahtungsaufwand um bis zu 75 % reduziert.

Phoenix Contact AG, 8317 Tägelswangen

Tel. 052 354 55 55, www.phoenixcontact.ch



Neu sind die Hybrid-Motorstarter mit Sicherungen.



Volland bietet Systemlösungen für mehr Effizienz.

Fertig konfektionierte Motoren- und Geberleitungen

Für den aktuellen Trend im Maschinenbau, Teilbereiche zu Spezialisten auszulagern, ist Volland bestens gerüstet. Neben Standard-Motoren- und Geberleitungen für den Anschluss an nahezu alle Antriebs- und Automatisierungssysteme, z.B. mit dem schleppkettentauglichen Vollflex UltraDrive PUR, bietet Volland auch Baugruppen sowie eine Vielzahl von kundenspezifischen Sonderlösungen an; beispielsweise modifizierte Standardleitungen, welche hohen mechanischen Beanspruchungen genügen müssen oder Sonderleitungen, appliziert auf Komponenten unterschiedlicher Hersteller, und systemabhängige Kabelkonfektionierungen.

Volland AG, 8153 Rümlang

Tel. 044 817 97 97, www.volland.ch



Le projet-pilote «Thurgovie Energie+» mise sur la solution de Datwyler.

Smart Metering en Thurgovie

Dans le cadre du projet pilote de Frauenfeld, Datwyler a assuré la direction et la responsabilité d'un projet comprenant 3 immeubles pour le compte de l'administration cantonale des bâtiments concernant la mise en place d'une solution Smart Mering en collaboration avec des planificateurs et installateurs locaux. L'administration des bâtiments de Thurgovie dispose d'un système extensible qui permet d'évaluer les données de consommation en continu et qui sert ainsi de base pour l'optimisation énergétique des bâtiments. Grâce à ce système, il est possible de détecter et de visualiser les points faibles et de prendre des mesures correctives.

Datwyler Cabling Solutions, 1763 Granges-Paccot

Tel. 026 466 17 34, www.datwyler.com

Regelbarer Ortsnetztransformator

Die neue Produktfamilie regelt die Spannung in Ortsnetzstationen. Unter dem Namen Gridcon stellt die Maschinenfabrik Reinhauen ihre neue Produktfamilie vor, die die Aufnahmefähigkeit des Verteilungsnetzes für erneuerbare Energien und zusätzliche Lasten erhöht. Mit den ersten Gridcon-Produkten ist die MR zugleich der weltweit erste Serienhersteller von Lösungen rund um regelbare Ortsnetztransformatoren (RONT). Die neuen Produkte sind ab sofort verfügbar und ermöglichen auch bei massiver Einspeisung erneuerbarer Energien den wirtschaftlichen, stabilen Betrieb von Verteilungsnetzen. Die neue Lösung wurde konsequent für die Anforderungen im Verteilungsnetz entwickelt.

Maschinenfabrik Reinhauen GmbH,

D-93059 Regensburg

Tel. 0049 (0)941 4090-0, www.reinhausen.com



Der Gridcon-Transformator sorgt für stabile Verteilungsnetze bei dezentraler Einspeisung.

Mess-Trolley

Das Syscompact 2000 ist ein kompaktes, gekapseltes und somit robustes Fehlerortungssystem. Es dient der Vor- und Nachortung hochohmiger, niederohmiger und intermittierender Fehler an Nieder- und Mittelspannungskabeln. Die Einheit ist mit unterschiedlichen Stoßspannungsgeneratoren erhältlich. Zur Nachortung können Anwender die Schallortungsmethode oder Schalllaufzeitmessung (mit Universal Locator und Bodenmikrofon) nutzen. Zur Mantelfehlerortung steht die Schrittspannungsmethode (mit Universal Locator und zwei Messsonden) zur Verfügung. Dank des modularen Designs lässt sich das System um Funktionen zur Kabelprüfung und -diagnose erweitern.

Baur Prüf- und Messtechnik GmbH, AT-6832 Sulz

Tel. 0043 55 22 49410, www.baur.at



Zuverlässig und modular: Syscompact 2000.

**RAUSCHER
STOECKLIN**

Die Rauscher & Stoecklin AG (www.raustoc.ch) ist ein langjähriger und erfahrener Hersteller von Transformatoren, elektrotechnischen Apparaten und Schaltanlagen. Mit den 90 Mitarbeitenden unterstützt sie Kunden, Partner oder Anwender dabei, die Spannungsversorgung sicherzustellen. Für die selbstständige Marktbearbeitung und Umsatzverantwortung im definierten Marktgebiet suchen wir einen

Key Account Manager (m/w)

für die deutsche Schweiz

Ihre Aufgaben: Sie bearbeiten und entwickeln die Märkte für Transformatoren und Hausanschlussysteme. Mit Ihrem ausgeprägten Verkaufs- und Verhandlungsgeschick pflegen Sie bestehende Kunden und bauen den Kundenkreis aus. Direkt dem Leiter Marketing und Verkauf unterstellt, verantworten Sie die Ausarbeitung von komplexen Offerten und die Abwicklung der Aufträge. Die Kundenbedürfnisse, Wettbewerbsinformationen sowie Markttrends erfassen Sie systematisch und legen somit den Grundstein für eine erfolgreiche Innovationskraft der Unternehmung. Sie präsentieren bei Ausstellungen und Fachmessen die Produkte und stehen den Interessenten beratend zur Verfügung.

Was Sie mitbringen: Sie verfügen über eine solide berufliche Grundausbildung mit Weiterbildung als Techniker TS oder gleichwertig, vorzugsweise mit Fachrichtung Elektrotechnik. Ausgezeichnetes Organisationstalent, ana-

lytisches sowie unternehmerisches Denken sind für die Stelle unabdingbar. Sie bringen mehrere Jahre praktische Berufserfahrung, vorzugsweise aus dem elektrotechnischen Umfeld mit. Teamorientiertes und proaktives Arbeiten gepaart mit Dienstleistungsorientierung sind für Sie selbstverständlich. Ihr Deutsch ist stilsicher und Sie kommunizieren auch in Schweizerdeutsch. Der Reiseanteil beträgt ca. 20%.

Wir bieten Ihnen: Eine herausfordernde Verkaufsaufgabe in einem erfolgreichen und welfoffenen Unternehmen. Grosse Selbstständigkeit, eine flache Hierarchie und professionelles Know-how ermöglichen Ihnen kurze Entscheidungswege sowie rasches Reagieren auf sich verändernde Markt-situationen. Die Mitsprache bei der Planung und Einführung neuer Produkt- und Marktstrategien. Die Chance, die Positionierung des Unternehmens mit persönlichem Engagement stark zu beeinflussen.

Vielen Dank für Ihre Bewerbung via www.mercuriurval.ch. Bei Ihrer Bewerbung per E-Mail an basel.ch@mercuriurval.com bitten wir Sie die Ref. Nr. CH-MUBS-003396/389 zu vermerken. Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen unter **061 367 67 67**.
Mercuri Urval mit Sitz in Zürich, Nyon, Basel, Bern und Luzern sowie weltweit über 70 Niederlassungen.

Mercuri Urval

Zertifiziert
DIN 33430
Berufsbezogene
Eignungsdiagnostik

Gasser Felstechnik zählt zu den ersten Adressen, wenn es am oder im Berg knifflig wird. Als erfolgreiche, unabhängige Spezialunternehmung mit Sitz in Lungern/OW beschäftigt sie rund 300 Mitarbeiter im In- und Ausland.



Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

Leiter Elektro-Service

Nach einer Einführungszeit übernehmen Sie die Leitung des Elektro-Services mit 4 Elektrikern und sind Ansprechpartner für unsere Bauführer bezüglich Elektroinstallationen auf Baustellen (insbesondere Untertag-Baustellen). Ihr breitgefächertes Arbeitsgebiet erstreckt sich über Kommunikationsmittel (Telefon, Funk), Steuerungen an Geräten/Maschinen, Beleuchtungen, Nieder- und Mittelspannungstechnik. Zudem sind Sie verantwortlich für den Elektrounterhalt der Infrastruktur am Hauptsitz in Lungern und arbeiten bei Submissionen hinsichtlich Elektrokonzept und Stromversorgung mit.

Für diese Aufgabe mit grosser Selbstständigkeit suchen wir einen Elektro-Projektleiter mit eidgenössischem Abschluss und Erfahrung als Betriebselektriker. Sie konnten in der Vergangenheit schon Erfahrungen in der Leitung eines kleineren Teams sammeln und kennen sich evtl. schon in den elektrotechnischen Belangen einer Bauunternehmung aus. Weiter sind Sie einsatzfreudig und flexibel und bereit auch Baustelleneinsätze in der ganzen Schweiz zu tätigen. Die MS-Office Programme kennen Sie und Sie verfügen auch über gute Kenntnisse in der Erstellung von Elektro-Schemas (Redcad, Autocad). Neben deutschen verfügen Sie nach Möglichkeit über französische und/oder italienische Sprachkenntnisse. Teamfähigkeit und gute kommunikative Umgangsformen runden Ihr Profil ab.

Ungewohntes reizt Sie, neue Herausforderungen packen Sie zielstrebig an.

Es erwartet Sie eine attraktive Kaderstelle mit moderner Infrastruktur, den Anforderungen entsprechende Entlohnung sowie gute Sozialleistungen, vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten und einen Firmenwagen für geschäftliche Fahrten.

Gasser Felstechnik AG | Andreas Keiser | Walchistrasse 30 | 6078 Lungern
T 041 679 77 77 | F 041 679 77 75 | felstechnik.ch | personal@felstechnik.ch

Die Hochschule für Technik und Architektur Freiburg (HTA-FR) schreibt für den Studiengang Elektrotechnik folgende Stelle aus:

Stellenanzeige >ox

Hes-So
Haute Ecole Spécialisée
de Suisse occidentale
Fachhochschule Westschweiz

FH Dozent/in für elektrische Energie

Ihre Aufgaben

- Angewandte Forschung im Bereich elektrischer Maschinen und/oder Leistungselektronik
- Unterricht auf Bachelor- und Masterstufe im Bereich elektrischer Maschinen und/oder Leistungselektronik

Um diese Aufgaben durchzuführen und weiterentwickeln zu können, steht Ihnen eine moderne und vielseitige Infrastruktur zur Verfügung. Im Bereich Ihrer Forschungsaktivität wird eine grosse Selbstständigkeit erwartet.

Ihr Profil

- Dipl. Ing. ETH oder gleichwertige Ausbildung
- Mehrjährige industrielle Erfahrung im Bereich elektrischer Maschinen und/oder Leistungselektronik
- Mehrjährige Erfahrung in der Projektleitung und angewandter Forschung
- Beherrschung der deutschen, französischen und englischen Sprache

Zusatzinformationen

- Die HTA-FR vertritt eine Anstellungspolitik der Chancengleichheit
- Auskünfte: Dominique Rhême, Leiter des Studiengangs Elektrotechnik, Tel. 026 429 65 63 oder Dominique Rolle, Verantwortlicher der Forschungsgruppe, Tel. 026 429 67 36
- Stellenantrag: April 2013 oder nach Vereinbarung
- Bewerbungsfrist: 15. Dezember 2012

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Hochschule für Technik und Architektur Freiburg
Personaldienst, Bd Péroles 80 - Postfach 32
1705 Freiburg



EUROPOLES

Als europäischer Marktführer bietet Europoles Standard- und Sonderlösungen für Masten, Stützen, Türme sowie Trägersysteme aus Stahl, Beton und glasfaserverstärktem Kunststoff an. Aktuell sorgen über 1.100 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter weltweit dafür, dass wir immer dort sind, wo unsere Kunden uns benötigen.

Wir suchen für unser Team am Standort Mollis in der Schweiz im Bereich Energie eine/n

Vertriebsingenieur/-in Elektrotechnik

für Nieder-, Mittel- und Hochspannung

Ihre Aufgabenschwerpunkte

- Vertriebsleitung im Bereich Freileitungssysteme für die Schweiz
- Markt- und Kundenanalyse
- Kundenbetreuung und Akquise Neukunden
- Selbstständige Bearbeitung von technischen Anfragen
- Projektausarbeitung nach Spezifikationsvorgaben und Projektkoordinierung
- Zusammenarbeit mit dem Hauptsitz in Neumarkt – Deutschland

Ihr Profil

- Ausbildung zum Elektro- oder Bauingenieur, im Idealfall mit Schwerpunkt Energietechnik
- Erfahrungen mit den einschlägigen Normen für Freileitungssysteme
- Französisch und Italienisch Kenntnisse in Wort und Schrift vorteilhaft
- Eigenverantwortliche und selbstständige Arbeitsweise

Was Europoles Ihnen bietet

Freuen Sie sich auf eine Unternehmenskultur und Arbeitsatmosphäre, die Sie begeistert wird. Wir leben flache Hierarchien und geben Ihnen Freiräume, gute Ideen schnell und erfolgreich umzusetzen. Durch individuelle Weiterbildungen können Sie Ihre Entwicklungs- und Aufstiegsmöglichkeiten erhöhen und sich somit einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz schaffen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich bitte unter folgender Adresse:

Europoles Suisse GmbH
Herr Alper Söken, Feldbach 10, CH-8753 Mollis, Tel +41 55 618 8023
alper.soken@europoles.com, www.europoles.com

Die Kleinkraftwerk Birseck AG bündelt Innovation und Tradition und setzt auf erneuerbare Energien. Sie will sich in den kommenden Jahren in der Wasser-, Sonnen- und Windkraft in der Schweiz und im Ausland weiterentwickeln. Sie glaubt an saubere Energie und versteht, dass regenerative Energiequellen ein wichtiges Mittel zur Stärkung einer nachhaltigen, also zuverlässigen, wirtschaftlichen, ökologischen und sozial verträglichen Energieversorgung sind. Die Gesellschaft ist an der Berner Börse BX Berne Exchange kotiert (<http://www.kkb-ag.ch>).

Im Zuge einer Neubesetzung suchen wir eine unternehmerische, strategisch denkende und handelnde Persönlichkeit als

CEO / Geschäftsführer (m/w)

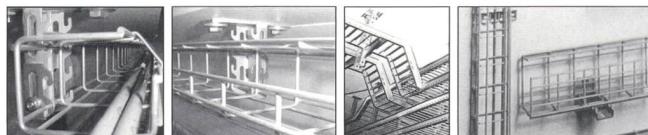
Ihre Aufgaben: Neben der operativen Führung des Unternehmens umfasst Ihr Verantwortungsbereich die Entwicklung der Gruppe. Sie setzen die vom VR entwickelte Strategie um, bauen die Organisation des Unternehmens auf, planen Investitionsvorhaben und suchen neue Projekte. Sie engagieren sich aktiv für ein gutes Verhältnis mit den Aktionären.

Ihr Profil: Ihre Erfahrung haben Sie in der Energiewirtschaft erworben oder beispielsweise in der Investitionsgüterindustrie. Sie verfügen über einen erfolgreichen Leistungsausweis in der Auf- und Ausbauarbeit einer Organisation sowie der strategischen Geschäftsleitung und deren Umsetzung und sind bereit für den nächsten Schritt. Sie sind eigenständig, sind sich gewohnt Organisationen aufzubauen und sind erprobte Verhandlungspartner. Sie haben ein Studium an einer Universität oder Fachhochschule (Betriebswirtschaft / Maschinen- oder Elektroingenieur) erfolgreich abgeschlossen, eine Weiterbildung wie MBA oder Nachdiplomstudium in Unternehmensführung absolviert und verfügen über ein ausgeprägtes technisches Flair. Sie sind eine authentische, pragmatische Persönlichkeit mit Integrität, Rückgrat und Gestaltungswillen. Mit Ihrer positiven und optimistischen Grundhaltung überzeugen Sie andere von Ihren Ideen und stifteten Identifikation und Motivation für die gemeinsamen Ziele. Stilsicheres Deutsch und Französisch sowie Englisch in Wort und Schrift zeichnen Sie aus.

Unser Angebot: Wir bieten Ihnen grosse Freiräume, eine anspruchsvolle Führungsaufgabe sowie vielfältige Kontakte. Wir haben die Basis der Gesellschaft in einer Branche mit Zukunft gelegt; Sie bauen die Firma weiter aus und gestalten dafür die notwendige Organisation. Wir freuen uns auf Sie!

Fachfragen beantwortet Ihnen gerne Herr Cédric Christmann, VR-Präsident der Kleinkraftwerk Birseck AG, Telefon +41 61 415 45 70. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, wenn möglich in elektronischer Form, senden Sie an Frau Astrid Schäfer: a.schaefer@ebm.ch. Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Kleinkraftwerk Birseck AG, Frau Astrid Schäfer, Weidenstrasse 27, 4142 Münchenstein 1



G-Kanäle™ Weitspann-Multibahnen

- geprüft auf Erdbebensicherheit SIA 261 Eurocode 8 (EMPA)
- geprüft auf Schockwiderstand 1 bar Basisschutz (ACS Spiez)
- geprüft auf Funktionserhalt im Brandfall 90 Min. (Erwitte)

3-fach geprüft gibt Sicherheit in schwierig zu evakuierenden Gebäuden, in Anlagen mit grossem Personenverkehr, in Wohn-, Hotel- und Bürohochhäusern.

Preis günstig. Qualität top. Lieferung klappt: LANZ nehmen.



lanz oensingen ag

CH-4702 Oensingen Südringstrasse 2
Telefon 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24
www.lanz-oens.com info@lanz-oens.com

•3xG8